



2 0 1 3

2 0 1 2

2 0 1 1

2 0 1 0

2 0 0 9

V

ý

r

o

č

í

Z

p

r

á

v

a

Obsah

Úvodní slovo ředitele

Představení

Výsledky činnosti za rok 2014

Posílení kapacit a realizace

Mezinárodní vztahy

Spolupráce se zahraničním

Organizační struktura

Projekty realizované v roce 2014

Finanční zpráva

Poděkování

Neslyšící s nadějí, dále pod zkratkou NsN – organizace zaměřená na oblast humanitární a rozvojové spolupráce/pomoc sluchově postiženým

Sídlo: do 29. 2. 2014: Veronské náměstí 378, Praha 10

Sídlo: od 1. 3. 2014: Na Křečku 365, Praha 10

Fax: +420 271 962 179, web: <http://neslysicisnadeji.org>

Registrace: MV ČR, odd. Sdružování – č. j.: VS/1-1/68537/07-R ze dne 27. 8. 2007, subjekty registrované ve spolkovém rejstříku zapsáno dne: 21. 5. 2014

IČO: 22668276, DIČ: CZ22668276 (není plátce DPH)

Peněžní ústav: ČSOB, Na Příkopě 857/18, Praha 1, číslo účtu: 221525150/0300

Slovo ředitele

Vážení a milí přátelé,

V roce 2014 jsme se zabývali svým posláním pomáhat a také vzájemné spolupráci se zaměřením na osoby se sluchovým postižením v cílových zemích, dle koncepce Zahraniční rozvojové spolupráce. Mám tu čest napsat stručné úvodní slovo k této výroční zprávě, čehož si nesmírně vážím.

Za uplynulý rok 2014 Neslyšící s nadějí realizovali svou činnost pomocí svého strategického plánu, a zabývali se také osvětou i bilaterální spoluprací se zahraničními partnery. Finanční podporu získaly projekty NsN Posílení kapacit a Spolupráce se zahraničím.

Naši činnost jsme mohli realizovat díky finanční podpoře, grantům, i individuálním dárcům, tedy všech těch, kteří nám věnovali příspěvek, ČRA a MZV ČR. Ještě jednou děkujeme za Vaši podporu.

Roman Lupoměský

Představení

Neslyšící s nadějí je rozvojová organizace se zaměřením na pomoc osobám se sluchovým postižením v rozvojových zemích.

Byla založena v roce 2007 jako samostatná organizace, nemajíc obdobnou či sesterskou organizaci nikde v Evropě. Od počátku byla její činnost zajišťována dobrovolníky, postupně organizace realizovala malé projekty.

Vize NsN je bojovat proti překážkám komunikačních bariér, podporovat znakový jazyk dle určeného mezinárodního rámce a sociálně spravedlivý rozvoj v oblasti sluchově postižených a svou činností pomáhat naplňovat Úmluvu o právech osob se zdravotním postižením se zaměřením na sluchově postižené.

Posláním NsN je zvyšovat spolupráci s partnery v rozvojových zemích, kde již byla ratifikována Úmluva a podpořit pozitivní dopad na sluchově postižené, jejich běžný život v oblasti vzdělávání a oblasti sociální, a pracovat na projektech v tamních zemích, které potřebují českou pomoc.

Cíle NsN jsou usilovat o rozvojové strategie, dle platného ZRS koncepce. Spolupracovat ruku v ruce s místními partnery, organizacemi sluchově postižených v rozvojových zemích a úzce spolupracovat s ochránci lidských práv v těchto zemích za účelem osvěty, a pořádat semináře o životě sluchově postižených v partnerských zemích. V rámci našich cílů jsou to projekty na posílení kapacit a mezinárodní spolupráci.

1. Výsledky činnosti za rok 2014

NsN pilně zkoumali články Úmluvy z právního hlediska, především z pozice jazykových práv uvedených v článku číslo 32, ve kterém je vymezena realizace a odpovědnost dle strategického cíle Světové federace neslyšících. Proto NsN upravili své rozvojové strategie dle programu Rozvojových cílů tisíciletí (MDGs).

Formální spolupráce s místními partnery v Moldavsku a také Gruzii proběhla bez memorand. Ochránci lidských práv obou států se ujali řízení při tvorbě implementace lidských práv týkajících se osob se zdravotním postižením, zejména sluchově postižených, a zaměřili se na komplexní dopady v oblasti sluchově postižených. Nástrojem bylo přijetí Úmluvy v těchto zemích. Několik podnětů tamních partnerů je zaměřeno na hledání klíčového spektra a naplňování společenských podmínek pro osoby se sluchovým postižením, aby zkvalitnily vzdělávání a sociální služby pro neslyšící. Hledáme efektivní možnosti financování české pomoci a vyjednali jsme spolupráci se zastupitelskými úřady v těchto zemích.

Naše práce v rámci osvěty a seminářů byla rozdělena na dvě části, pro studenty a širokou veřejnost. Pracujeme na zvyšování informovanosti o globálních problémech týkajících se sluchově postižených.

Koordinace NsN spolupracovala s Fórem pro rozvojovou spolupráci (FoRS) v rámci pracovních skupin pro zahraniční rozvojovou spolupráci (ZRS) pro osoby se zdravotním postižením. Dialog s nevládními organizacemi se zaměřením na pomoc osobám se specifickým postižením v cílových zemích byl efektivní ohledně spolupráce a také politik rozvojových strategií dle mezinárodních hledisek, včetně OSN, OBSE a ZRS ČR. Také bychom rádi vyzdvihli úspěšné našich návrhů a připomínek prostřednictvím FoRS přes radu ZRS.

Úspěch sklídila mezinárodní konference v Praze, kterou zorganizovaly společně NsN a informační centrum OSN v Praze.

1.1. Posílení kapacit a realizace

NsN uskutečnili svoje plány vnitřní i vnější koordinace, řízení (personální tým), přímé korespondence a sdílení jak mezi institucemi státní správy, tak s partnery ze zahraničí.

V rámci osvěty pořádali semináře, konference a zasedání, zaměřené především na zvyšování povědomosti a na vnímání osob se sluchovým postižením jako plnohodnotných členů společnosti. Zároveň prezentovali Rozvojové cíle tisíciletí (MDGs), ovšem tyto priority se sloučily s těmi, které vycházejí z Úmluvy o právech pro osoby se zdravotním postižením se zaměřením na osoby se sluchovým postižením. Konkrétním cílem je zvýšit povědomí především mladých v ČR, jak vnímají problematiku sluchově postižených a jak jim my můžeme pomoci v chápání této problematiky v jiných zemích. Ukazujeme práva týkající se osob se sluchovým postižením a jejich potřeby těm, kteří jsou nejvíce negramotní, jak jsou zdůrazněny v Úmluvě ve článku 24, ale bohužel musíme připustit, že MDGs stejně jako Úmluva nebudou nikdy naplněny.

NsN uspořádala pět osvětových přednášek a workshopů, které se uskutečnily v termínech 3. 4., 27. 5., 24. 9., 23.10 a 27. 11. 2014. Zúčastnilo se jich celkem 146 posluchačů.

Dále v rámci osvěty proběhly následující aktivity na jaře a na podzim:

Na přednášce „Vše, co jste chtěli vědět o OSN, zejména Rozvojových cílech tisíciletí“ v Brně a ve Valašském Meziříčí na jaře vystoupili laický i odborný lektor za Neslyšící s nadějí, které se zúčastnilo přes padesát dětí přímo ve třídě. Hodně dětí i část dospělých poté přiznalo, že předtím ani nevěděli, co se děje v OSN a jak funguje její systém a koordinace. Vyprávělo se o nejen OSN, ale i jak je důležité povědomí o MDGs, a speciálně bylo vše aplikované na zvláště znevýhodněné osoby se sluchovým postižením a jak jim pomoci.



Foto archiv NsN: Zahájení osvěty v budově školy pro osoby se sluchovým postižením ve Valašském Meziříčí.

Na přednášce „Situace neslyšících v Moldavsku“ v Brně se opět sešlo hodně účastníků, kteří projevíli velký zájem o informace ohledně rozvojové problematiky v oblasti neslyšících.

Poslední akce se uskutečnila 27. 11. v souvislosti s Mezinárodním dnem zdravotně postižených pod patronátem SPgŠ v Boskovicích, kde zástupce NsN vystoupila k tématu „Přehled o situaci lidských práv pro osoby se sluchově postižením v ČR“. Hodně studentů mělo zajímavé doplňující dotazy a zúčastnilo se následné diskuse.



Foto archiv NsN: Středoškoláci poslouchají během osvětové akce v Boskovicích

NsN spoluorganizovali s FoRS zasedání pracovní skupiny pro ZRS pro OZP, za účelem diskuse nad výzvami Rozvojových cílů tisíciletí, k novému procesu k Udržitelným rozvojovým cílům a připravili připomínky s globálním kontextem, dále formulovali společné střednědobé plány dle sektorů, aby byly zvýšeny podporované oblasti týkající se osob se zdravotním postižením v cílových zemích v rámci ZRS. Formální schůzky probíhají dvakrát ročně, v roce 2014 se uskutečnily v termínech 18. 4. a 29. 8. 2014

1.2. Mezinárodní vztahy



Moldavsko patří k nejchudším zemím Evropy. Přes zahraniční pomoc téměř polovina populace žije pod hranicí chudoby a dle Indexu lidského rozvoje se tato země umístila na 114. místě, což je o jeden stupeň horší než v roce 2013. Ekonomika v prvním pololetí roku rostla tempem kolem 4%¹, ale vzhledem k nakažlivému vlivu krize v sousední Ukrajině

Moldavsko poté stagnovalo. Také se v loňském roce vyrovnávalo s napjatou předvolební kampaní, po které ve volbách zvítězily ideologické strany se symbolem „Přátelství s EU“. Díky implementaci tzv. asociační dohody přijalo EU a spustilo jednání o bezvízovém styku se zeměmi Schengenského prostoru, který vstoupil v platnost v dubnu 2014.

V celém Moldavsku žije téměř 3 500 osob se sluchovým postižením. V evidenci Asociace neslyšících a nedoslýchavých Moldavsko (ASRM) je jich zapsaných 1 000. Koordinace ASRM je tradiční organizací, která léta fungovala bez podpory Moldavské republiky, až v roce 2013 začala být příjemcem státní dotace, ve formě lokálního balíčku z nejnižšího rozpočtu. Zbytek financování získává díky pronájmům prostor a z příjmů podpory v oblasti sociální, konkrétně sociálních služeb pro neslyšící v Kišiněvě. Mimo Kišiněv, ve městě Balti na severu je situace podstatně horší. Tlumočníci jsou zaměstnaní jinde, část z tlumočnicků je dobrovolníky bez kvalifikace či vzdělávání pro dosažení vyšší úrovně. Akademický sektor potřebuje více prostředků k výzkumu a rozvoji moldavského znakového jazyka. U většiny starší generace se paradoxně jedná o znakování po vzoru ruského znakového jazyka, zatímco mladší generace znakuje tzv. „umělé znaky“.

Naším cílem je prosazovat se v sektoru sociální infrastruktury a jiných sociálních služeb přes ZÚ Kišiněv. Konkrétní kroky, které ASRM musí udělat, je vyplnit identifikační formulář pro střednědobé období na realizaci

¹ <http://hdr.undp.org/en/content/human-development-index-hdi-table>

financování ze zdrojů ČRA. Stejně jako v předchozích letech se v roce 2014 pasivně jednalo bez memoranda přes ZÚ Kišiněv, nyní je nutné do implementace zapojit moldavské orgány státní správy. Bilaterální spolupráce NsN a ASRM metodicky probírá návrhy projektů ohledně zdrojů financování. Kromě toho jsme byli představeni na neformálním setkání s představiteli místní státní správy, například moldavským delegátem ombudsmana a náměstkem ministra pro sociální věci a pro rodinu.



**Foto archiv NsN:
Na neformální schůzce
s Moldavským
ombudsmanem, pan Roman
Lupoměský vpravo.**

Vystoupení NsN na přednášce v Balti, cca 140 km od Kišiněva u stacionáře neslyšících k tématu lidských práv, po přednášce zastavení ve školce pro neslyšící děti a předání humanitárního daru, vybavení od pražské pobočky UNICEF.



**Foto archiv NsN: Rozdávání
dárků dětem vyrobeným
pro UNICEF na severu
Moldavska, v Balti.**

Současná situace v Gruzii se projevila klidným obdobím, které mělo kladný vliv také na hospodářský růst ve výši přibližně 6%² HDP v prvním pololetí 2014. To se odrazilo také v Indexu lidského rozvoje, kde se umístila na 79. místě, což je zlepšení oproti roku 2013, ve kterém byla na 81. místě. S EU uzavřela asociační dohodu, stejně jako Moldavsko. Gruzie bylo symbolem demokratického snu po vzoru západoevropské ideologie. Ovšem problémy spojené s okupováním oblastí Abcházie a Jižní Osetie přetrvávají.



První krok jednání s Unii neslyšících a nedoslýchavých Gruzie prostřednictvím Filozofické fakulty probíhal v sektoru rozvoj vzdělávání a byl impulsem k otevření vzájemného dialogu. Bohužel financování projektů v Gruzii v oblasti problematiky osob se zdravotním postižením prozatím nebylo podpořeno ze zdrojů ZRS. ZRS se zavázala navázat na předchozí zkušenosti v sektorech jako je sociální infrastruktura. Naše úsilí bylo prosazované přes ZÚ Tbilisi a došlo k velmi plodným jednáním, aby byla pomoc zacílená na zlepšení situace gruzínských osob se sluchovým postižením. Ve střednědobé strategii budeme nadále usilovat o realizaci projektů v tomto sektoru i v užším sektoru pro rozvoj vzdělávání osob se sluchovým postižením.



**Foto archiv NsN:: U stolu sedící pan
Battanushvili, prezident Unie neslyšících Gruzie,
a vedle něj paní zástupkyně ombudsmana
Gruzie na neformální schůzce týkající se oblasti
vzdělávání neslyšících.**

Během návštěvy v Unii neslyšících a nedoslýchavých Gruzie jsme kromě pracovního programu cesty dobrovolně dvakrát vystoupili na osvětové akci ohledně sociálních věcí, a vysvětlovali rozdíly systémů ČR a Gruzie v oblasti sluchově postižených. U kulatého stolu se diskuze zúčastnilo jedenáct sociálních pracovníků i část výborů.



**Foto archiv NsN:: Na výjimečné diskusi
hostující Lupoměský Roman mluví na téma
sociální situace neslyšících.**

² <http://www.adb.org/countries/georgia/economy>

1.3. Spolupráce se zahraničním

Světová federace neslyšících (angl. World Federation of the Deaf) se skládá ze 134 národních asociací neslyšících, což činí odhadem 70% až 80% států, převážně z chudých zemí. V současnosti je nutné zmodernizovat pomoc ze strany Evropské unie, konkrétně národních organizací neslyšících. Momentální zkušenost je taková, že se některé země na rozvojové pomoci podílely nepravdělně, například severské země - Dánsko, Norsko a Švédsko a další. Organizace Neslyšící s nadějí se jako jediná z nevládních organizací v České republice zaměřuje na pomoc sluchově postiženým v rozvojových zemích.

Proto jsme v Praze představili naši výzvu, aby se Evropská unie, a především národní asociace neslyšících, připojila k rozvojové politice zaměřené na osoby se sluchovým postižením v rozvojových zemích, kterou je v současné době velmi problematické realizovat.

Hlavním cílem bylo svolat ke kulatému stolu tři národní asociace neslyšících a společně s nimi diskutovat o souhrnné politice zaměřené na rozvojový svět, především však na svět neslyšících. Dále potřebujeme radikální změnu v principech solidarity, lidských (jazykových) práv, anti-diskriminace a demokracie, musíme řešit příčiny diskriminací a nízkého vzdělávání a zajistit podporu udržitelného hospodářského a sociálního rozvoje.

Druhý seminář na Fóru neslyšících se konal pod patronátem odboru veřejné diplomacie. Moderátorem byl vedoucí Informačního centra OSN v Praze Dr. Michal Broža a účastníci měli ke každému tématu také přednášku pro veřejnost.



Foto archiv NsN:: Zástupci nevládní organizace neslyšících NsN, Finska, Švédska a Evropské unie neslyšících u kulatého stolu.

Na semináři zaznělo, že za 400 dnů, po skončení Rozvojových cílů tisíciletí (MDGs), budou pokračovat po roce 2015 se stejnými prioritami

(např. prioritou vzdělávání) jako Udržitelné rozvojové cíle (SDGs). Společně s nevládními organizacemi by se měla hledat velká loď, nová pracovní skupina, která by se měla zabývat oblastí pro rozvojovou spolupráci osob se zdravotním

postižením: během debaty jsme se shodli, že tato pracovní skupina, včetně zástupců z řad osob sluchově postižených, by měla vytvořit společný dialog ke splnění Udržitelných rozvojových cílů po roce 2016. Domníváme se, že rámec MDGs a jejich cíle a aktivity budou pokračovat jako SDGs, i vzhledem k tomu, že mnozí z kritiků poukázali na koncept chudoby a nerovnosti ve světě, v jehož rámci je oblast zdravotně postižených a problematika prosazování lidských práv pro uspokojení jejich potřeb, stále číslo 1. Dále se ve své řeči pan ředitel Neslyšících s nadějí zaměřil na MDGs a jejich priority, například v oblasti vzdělávání jako základ pro osoby se zdravotním postižením, kromě sluchově postižených. Světová federace neslyšících (WFD), která má již léta svůj princip rozvojové spolupráce, nyní navazuje na rostoucí zájem ohledně zájmů neslyšících a na debatu o rozvojové pomoci. Její manuál ještě dopracuje tým Finské asociace neslyšících, díky vyzkoušení v praxi v Albánii, které proběhlo v souladu s Úmluvou o právech osob se zdravotním postižením, se zaměřením na sluchově postižené. Zvláštní pozornost by měla být věnována tomu, aby byl manuál konkrétnější a na rozdíl od MDGs správně přistupoval k potřebám a pomoci neslyšícím, především dětem v chudých zemích, a aby díky tomu bylo možné objasnit, proč a jaké pomoci je potřeba k rozvoji. Do diskuse se zapojili budoucí partneři, především z Evropské unie neslyšících, zejména k otázce nové pracovní skupiny pro rozvojovou spolupráci a pomoci v oblasti neslyšících. Druhý den naší akce se konala část konference určená pro širokou veřejnost. Zájem byl o každé vystoupení a o sdílení zkušeností v rámci rozvojové pomoci neslyšícím, například v Africe či v Jižní Americe.



Foto archiv NsN: Na semináři vystoupil pan Alfredo Gomez, člen rady Evropské unie neslyšících.



Foto archiv NsN: Po dvou dnech akce NsN ve spolupráci s IC OSN v Praze jsme se společně sešli a rozloučili

3. Organizační struktura

Členská schůze jako nejvyšší orgán NsN zasedala v každém měsíci za účasti všech šesti členů. V roce 2014 také probíhaly nepravidelné schůzky členů rady.

Složení sekretariátu:

Ředitel: Lupoměský (do 31. 12. 2014)

Koordinátorka: Bc. Stodolová do července 2014

Koordinátor: Mgr. Bouška do prosince 2014

Pomocná korektorka: Mgr. Kolářová do října 2014

Pomocná korektorka: Vondrák Formánková, M. A. do prosince 2014

Externí účetní a odborný poradce: Ing. Jaroslav Skuhrovec

4. Získané projekty realizované v roce 2014

Posílení kapacit organizace Neslyšící s nadějí a rozvoj partnerské spolupráce

- 1 ČRA/MZV ČR
- 2 1. 1. - 31. 12. 2014
- 3 160 000 Kč
- 4 N4G a Nadace Konta Bariéry

Budoucnost a vize Evropské rozvojové spolupráce v oblasti neslyšících

- 1 MZV ČR
- 2 1. 3. – 31. 12. 2014
- 3 35 000 Kč
- 4 N4G a Nadace Konta Bariéry

Poznámky k přehledu:

1 Poskytovatel dotace/schválil sbírku

2 Doba trvání

3 Výše skutečné částky dotace či výtěžku dárců

4 Partneři/dárci

5. Finanční zpráva

Náklady			Výnosy		
číslo účtu	název ukazatele	Celkem (v tis.Kč)	číslo účtu	název ukazatele	celkem (v tis.Kč)
501	Spotřeba materiálu	9	602	Tržby z prodeje služeb	0
512	Cestovné	58	682	Přijaté příspěvky	144
518	Ostatní služby	128	691	Provozní dotace	264
521	Mzdové náklady	145			
524	Zákonné sociální pojištění	30			
538	Ostatní daně a poplatky	3			
549	Jiné ostatní náklady	2			
582	Poskytnuté příspěvky	3			
	Celkem náklady hospodařský výsledek	378		Celkem náklady hospodařský výsledek	408

6. Poděkování

Děkujeme všem, kteří s námi spolupracovali a podpořili realizaci našich projektů.

Platformy, nadace a instituce:

Česká rozvojová agentura

Ministerstvo zahraničních věcí České republiky

Nadace Konta Bariéry

Net 4 Gas

Informační centrum OSN v Praze

Firmy:

Jurys Inn

Crocodile

Coca Cola

BossCan

Botanicus

Poděkování patří také spolupracovníkům i dobrovolníkům za jejich prospěšnou práci.